

FRANCESCO
PELOSI

SARA
VINCENZI

MAYA Y CHOPO



MAYA^yCHOPO

A Francesca, que le dio el nombre a Chopo
y que todavía sabe sonreír como Maya.

— Francesco

¡A mi mamá y a mi abuela, que son las
mujeres de mi vida. A mis colegas y amigos.
A Francesco, que ve dinosaurios rosas
y azules.

— Sara

Algunas escenas de este libro están inspiradas en Momo, un cómic que leí al comenzar mi carrera como ilustradora y que me convenció para convertirme en dibujante de cómics. Agradezco a Jonathan Garnier y Rony Hotin la creación de este mundo y esta historia. Maya y Chopo es muchas cosas, pero también es un homenaje a una novela gráfica extraordinaria. Invito a todos los amantes del cómic a leerlo y descubrirlo.

Título original: *Maya e Pioppo*

Texto © 2025 Francesco Pelosi

Ilustración © 2025 Sara Vincenzi

© 2025 Editrice Il Castoro, S. R. L, Milano, www.editriceilcastoro.it

Derechos negociados por mediación de Ute Körner Literary Agent – www.uklitag.com

© Traducción: Marinella Terzi, 2026

© Edición: Edebé, 2026

Paseo de San Juan Bosco, 62

08017 Barcelona

edebé.com

Directora de Publicaciones: Reina Duarte

Editora: Elena Valencia

1.ª edición, mayo 2026

ISBN: 978-84-683-7780-3

Depósito legal: B. 2239-2026

Impreso en España/Printed in Spain



PEFC

PEFC/14-38-00352

PEFC Certificado

Este producto
procede de bosques
gestionados de forma
sostenible y fuentes
controladas

www.pefc.es

Queda terminantemente prohibido cualquier uso de esta publicación para entrenar tecnologías de inteligencia artificial (IA) generativa. El autor y el editor se reservan todos los derechos de licencia de uso de esta obra para dicho fin y para el desarrollo de modelos lingüísticos de aprendizaje automático.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 45).

FRANCESCO PELOSI

SARA VINCENZI

MAYA Y CHOPO



























Había una vez un famoso pirata que
atendía por el nombre de capitán
Wednesday y que arribó con su nave
hasta el Polo Sur, donde se encontró
un dinosaurio rosa y azul.



Ambos se hicieron muy amigos,
y cuando Wednesday decidió abandonar
a su tripulación y la vida marinera,
el dinosaurio lo siguió.



Dinosaurio y pirata se
afincaron justo aquí,
en la aldea de la Bahía.



En aquel tiempo todos eran capaces
de ver a los dinosaurios, los dragones
y otros animales extraordinarios.
Por eso, cuando ellos llegaron,
la gente del lugar se asustó mucho.

Le dijeron a Wednesday
que no podía vivir aquí con ese
monstruo, y los echaron.



Obligaron al pirata a ocultar
al dinosaurio en algún lugar,
con la promesa de que regresaría
a buscarlo, y a echarse a la mar
en un pequeño bote.



Antes de partir, el capitán
escribió las indicaciones para
reencontrar el escondite
y las metió en un viejo libro
de la biblioteca.



Pero Wednesday no regresó
y se dice que el dinosaurio
anda todavía por aquí...